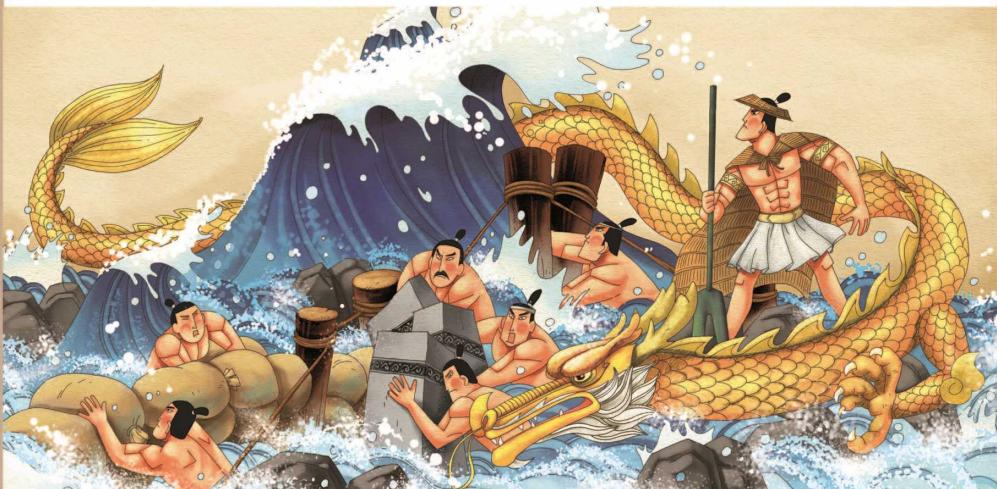


مجموعه‌ی افسانه‌های مشهور چین

بوان فرآکریکه سین راشکست می ره



بازنوشه‌ی دوآن لیکسین

تصویرگر: استودیو هوآ منگ

ترجمه‌ی سمية نوروزی



آفرینگان: ۲۷۶

در زمان‌های قدیم، بلاهای زیادی
سر مردم دنیا آمد. اول از همه،
ده خورشید در آسمان ظاهر شد
و موج گرمای سوزاننده‌ی آن‌ها
زمین را برداشت و بعد ابلیس‌ها و
شیاطین به زمین آمدند و مشکلات زیادی
درست کردند. مردمی که تمام این بدختی‌ها
را تحمل کرده بودند از آن به بعد فقط
وقت کردند از چند سال آرامش قبیل
از شروع سیل‌های خانه‌خراب‌کن
لذت ببرند.

در آن زمان، رودخانه‌ی زرد و رودخانه‌ی لوئو، که در دشت‌های مرکزی چین جاری‌اند، از ساحل رودخانه گذشتند و جلو آمدند. سیلاپ دیواره‌ی رود را شست و با خود برد، افتاد به جان مزرعه‌ها و درختان و همه‌ی خانه‌ها را خراب کرد. این مصیبت بزرگ بسیاری از مردم را بی‌خانه کرد و زندگی خیلی سخت شد.



یائو، امپراتور آن زمان چین، وقتی رنج و عذاب مردم را دید، خیلی زود قهرمان قدرتمندی به اسم گان را فرستاد برای کمک به مردم تا جلوی سیلاپ را بگیرند. گان رهبری گروهی از مردم را بر عهده گرفت تا با سیلاپ بجنگند. دیوارهای بلندی برای رودخانه‌ها ساختند و آب‌بندها را بنا کردند تا هجوم سیلاپ را پس بزنند. گان با کمک آبرلاک پشت آسمانی اش با سیلاپ دشتهای مرکزی جنگید. آن‌ها تلاش می‌کردند طغیان رودخانه‌ی زرد را متوقف کنند و جلوی سیلاپ را بگیرند. اما سیل به کارش ادامه داد و راهش را از بین دیوارهای آب‌بندها پیدا کرد و پیش رفت.

